

examinari debent. Praeterea, qui magnitudinem Mercurij et Veneris à me observatam, determinatamque in dubium vocare velit, quasi Mercurium non adeo praecise observaverim, Veneremque exinde deduxerim, necesse, ne non simul Horroxij et Crabtrij Observationes Veneris rejiciat: cum horum observationes, nostris omnino in ipsis penè secundis respondeant. Horroxius siquidem magnitudinem eius, in minimâ à Terrâ distantia 1' 16" ⁶, et Crabtrius 1' 3" ⁷ invenerunt. Rursus ex nostro Mercurio, si Veneris dimetientem eruas, idem planè invenies: Sicut pagina 139, ex notis nostris supra Horroxium clarè patet. Ex Venere vicissim Horroxij vel Crabtrij eadem magnitudo, quam ego deprehendi, provenit: prout ibidem pagina 140 fusiùs diximus. De quo negotio nunc mihi plurimùm gratulor, quod diameter Mercurij à me observata, cum Horroxij et Crabtrij ad amussim convenit. Horum autem observationes omni exceptione maiores esse, nemo sanè negare potest. Nam quis adeò luciosus, qui non inter *c* et *d* discrimen notasset, si Venus, ut Ricciolus vult, quadruplo fuisset maior, quatuor scilicet minorum. Profectò si tantae magnitudinis Venus fuisset, nonne ambo isti Angli, nunquam satis laudandi Coeli Interpretes candidissimi, illam 4 vel amplius, ad mentem aliorum Astronomorum, determinassent? Perinde illis, ut mihi fuisset, dummodo res se se ita habuisset. Gassendus quidem nobis opponi potest; sed solus, tum contra observationes trium observatorum diversorum, atque ab invicem longè distitorum, quorum fidem haud facillè quis in dubium vocare poterit, hâc in parte (ut pace illius Celeberrimi Viri dicam) non attendendus: prout fusiùs in Mercurio dictum. Si Gassendi observatio meae praeferrî deberet, oportet ut Venus 4 Minutorum Anglis apparuisset: at non nisi unius circiter minuti exitit: ergo diameter $\frac{2}{3}$ multò minor, nempe 12 secundorum tantùm à nobis deprehensa est. Quoniam igitur Anglorum observatio, quae omni auro practiosior est, à meis stat partibus, dubito, posse quemquam diametrum Mercurij à nobis exhibitam in dubium vocare, priusquam ipsamet, in diversâ planè magnitudine, tam Mercurium quàm Venerem in ipso Solis amplexu viderit; ac notaverit; alijs verò observationibus et rationibus, aliâ viâ deductis, nostrae haud unquam infringi poterunt. Atque ita concessò, ut res etiam revera si se habet, me Venerem ex meo Mercurio rectè elicere potuisse; utique etiam diametri aliorum omnium Planetarum ritè à nobis sunt exploratae, ut ut cuiuspiam modus iste difficilis initio appareat. Sed objcis nobis Praeclarissimi observationes: et ego Tibi vicissim Horroxij et Crabtrij; quae quomodo conciliari possunt, haud intelligo. Ille Venerem 4 minorum, hi verò unius tantum minuti statuunt. Anne potius ipsamet Horroxio et Crabtrio assenties qui Venerem omnibus spuris radijs omnino denudatam in Solis disco et viderunt et circino explorarunt; praefertim cum Mercurius noster ijs adtipuletur. Minimè itaque

⁶) Consultez l'ouvrage „Venus in Sole visa”, que Hevelius ajouta à son „Mercurius in Sole Visus 1662”, page 116, Notae.

⁷) Consultez le même ouvrage, page 117.

haereo, cum totum hocce negotium, inprimis Horroxij observationem aequâ lance perpendaris, quin calculum tuum addes, sententiamque tuam pariter ut ego priorem meam, haud aegrè sis deserturus.

De Antelio quaeris, an aequè humilis apparuerit, ac Sol ipse? In laminâ quidem aenâ, quia spatium deerat, ita quidem delineavi, ac si in eadem altitudine extitissent; sed quantum memini, Antelius iste, eo tempore altior Sole aliquantò erat; quot gradibus autem, adeò accuratè determinare modò nequeo: puto tamen facillè 15 vel amplius gradus Sole altiozem fuisse. Bene Vale, et non istum duntaxat, quem Dei gratiâ exoristi fumus; sed et plures infecuturos annos, quos Tibi Divina destinavit Providentia faustos felicisque experire; tum magno Reipublicae Literariae bono, magnis conatibus insilite. Dabam Dantisci Anno 1663, die 19 Februarii.

N^o 1100.

CHRISTIAAN HUYGENS à J. DE WITT.

25 FÉVRIER 1663.

La minute et la copie se trouvent à Leyden, coll. Huygens.

CHRISTIANUS HUGENIUS JOHANNI DE WITT,
Viro Amplissimo S.

25 februarii 1663.

Explicationem tentans methodi illius compendiosissimae ad tangentes curvarum, quam tibi obiter nuper exponebam, difficilior aliquantò opinione mea negotium reperi, longiorisque operae; ut dubitarim etiam hæcenus scriptone melius an eoram hæc tibi editurus essem. Sed illud denique elegi quod tibi acceptius fore arbitratus sum, atque hæc quae vides ¹) in chartam conjeci, miratus interim ipse, quae momento pene temporis cogitatione complecti ac singula persequi poteram, tot verbis, ut legenti plana fierent, opus habere. Caeterum paucioribus mihi defungi haud potuisse videor, si rem intricatam quatenus necesse erat elucidare vellem; vix etiam hæc suffectura putans nisi tibi scripta essent. Vale.

¹) Voir l'Appendice N^o 1101.

N^o 1101.

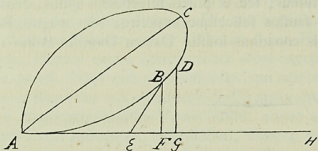
CHRISTIAAN HUYGENS à J. DE WITT.

[25 FÉVRIER 1663].

Appendice au No. 1100.

La minute et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.

Invento Methodi ad Tangentes Linearum Curvarum.



Sit data curva quaelibet geometrica ABC quae cognitam relationem habeat ad rectam aliquam AF, in qua datum punctum A. Ac proinde applicatà è puncto curvae aliquo ut B, rectà BF in dato angulo BFA, certa aequatione relatio quae est inter AF et FB expressa habeatur. Si igitur ad datum in ea punctum velut B tangens sit ducenda, concipienda primo est recta EBD quae curvam fecans in puncto B itemque in alio ipsi proximo D, occurrat rectae AF in E, et ab utrisque punctis B, D, ordinatim ad AF applicandae BF, DG.

Vocentur jam datae lineae AF, x ; FB, y . ponaturque etiam FG data esse quae vocetur e . quaeraturque FE quae dicatur z . Itaque sicut EF, ad FB hoc est sicut z ad y ita EG hoc est $z + e$ ad GD quae erit $y + \frac{ey}{z}$. Et hoc quidem in qualibet curva perinde se habere liquet.

Nunc porro consideretur aequatio naturam curvae continens exempli gratia $x^3 + y^3 - xya \propto 0$ ubi a datam longitudinem rectam significet AH. et patet, quum punctum D in curva ponatur, debere eodem modo duas AG, GD, hoc est $x + e$ et $y + \frac{ey}{z}$ ad se mutuo referri atque AF, FB, hoc est x et y . Itaque si in aequatione proposita substituatur ubique $x + e$ pro x et $y + \frac{ey}{z}$ pro y , debet esse

$$x^3 + 3exx + 3eex + e^3 + y^3 + \frac{3ey^3}{z} + \frac{3eey^3}{zz} + \frac{e^3y^3}{z^3} - axy - aey - \frac{aeyx}{z} - \frac{aeey}{z} \propto 0.$$

In hac autem aequatione constat necessario terminos prioris aequationis simplicis reperiri debere, nempe $x^3 + y^3 - axy$, qui cum sint aequales nihilo ex proprietate curvae, idcirco his in aequatione deletis, necesse est residuos etiam aequari nihilo; in quorum singulis manifestum quoque est vel unum e vel plura reperiri,

ideoque omnes per e dividi posse, qui autem post hanc divisionem non amplius habebunt e , eos, neglectis reliquis, scio nihilo aequari debere quantitates lineae FE five z ostenduros, si nempe BE jam tanquam tangens consideretur, ideoque FG five e infinite parva. nam termini in quibus adhuc e superest etiam quantitates infinite parvas five omnino evanescentes continebunt. Video itaque ex aequatione tota tantum eos terminos scribi necesse esse quibus inest e simplex, vel ut hic $3exx + \frac{3ey^3}{z} - aey - \frac{aeyx}{z} \propto 0$. Qui termini quomodo facili negotio ex datis aequationis terminis $x^3 + y^3 - axy \propto 0$ describi possint deinceps explicandum.

Et primo quidem apparet $3exx + \frac{3ey^3}{z}$ nihil aliud esse quam secundos terminos cuborum ab $x + e$ et ab $y + \frac{ey}{z}$, ideo scriptos quia in aequatione habentur cubi ab x et y . Nam reliqui omnes termini cuborum ut et quarumvis aliarum potestatum ab $x + e$ et ab $y + \frac{ey}{z}$, vel plura quam unum e habent, vel nullam; ideoque, ut jam diximus, frustra scriberentur. Eadem igitur ratione, si aliae potestates ab x vel y essent in aequatione proposita, scribendi forent in aequatione altera termini secundi tantum similibus potestatum ab $x + e$ et ab $y + \frac{ey}{z}$. Notandumque secundos hosce terminos ex ipsis datis potestatibus x et y certa ratione confici; nempe ex potestate quavis x veluti x^3 , mutando unum x in e et praeponendo numerum dimensionum ipsius x ; ita hic fit $3exx$. Ex potestate y vero, ducendo eam in $\frac{e}{z}$, praeponendoque similiter numerum dimensionum ipsius y ; ita hic ab y^3 fit $\frac{3y^3e}{z}$. Quorum quidem rationem ex potestatum formatione intelligere facillimum est.

Porro propter xy in termino aequationis $-axy$, facile quoque apparet quid in aequatione secunda scribendum sit. cum enim substituendum sit pro xy productum ab $x + e$ in $y + \frac{ey}{z}$, sed ea tantum scribenda in quibus unum e , ideo de duobus $x + e$ tantum e ducemus in y , et tantum x in $\frac{ey}{z}$, adeoque fient $ey + \frac{eey}{z}$, quibus in a ductis, praepositoque signo $-$, quia habetur $-axy$, existet $-aey - \frac{aeey}{z}$, sicut supra.

¹⁾ Lisez: $\frac{eey}{z}$.

Sic quoque, si exempli gratia in aequatione proposita habeatur axy^3 ; sumam, propter xx , duos priores terminos quadrati ab $x + e$, nempe $xx + 2ex$; et, propter y^3 , duos priores terminos cubi ab $y + \frac{ey}{z}$, nempe $y^3 + \frac{3ey^3}{z}$; quorum productum pro axy^3 surrogandum. Sed etiam hic, de duobus $xx + 2ex$, tantum xx ducendum in $\frac{3ey^3}{z}$, tantumque $2ex$ in y^3 , (quia caetera plura quam unum e vel nullum haberent) adeo ut fiat $\frac{3exxy^3}{z} + 2exy^3$.

Atque ex his animadvertere licet, semper utrumque horum terminorum describi posse ex dato termino, qui hic axy^3 , alterum quidem mutato uno x in e , et praeponendo numerum dimensionum ipsius x ; ita enim fit $2exy^3$; alterum vero ducendo datum terminum in $\frac{e}{z}$ praeponendoque similiter numerum dimensionum ipsius y ; ita enim fit $\frac{3exxy^3}{z}$. Cumque hac eadem immutatione, paulo ante, etiam

secundos terminos potestatum ab $x + e$ et ab $y + \frac{ey}{z}$, ex potestatibus x et y aequationis datae describi ostensum sit; manifestum jam est, à singulis terminis aequationis datae in quibus x vel potestas ejus, describi praedicta methodo, in secunda aequatione, totidem terminos in quibus non est z . A singulis vero in quibus y vel potestas ejus, describi totidem terminos, dicta etiam methodo, quorum fractionis denominator fit z , nec alibi hanc literam in secunda aequatione reperitur.

Hoc igitur cognito, quo pacto ex aequatione quavis proposita, velut hic $x^3 + y^3 - axy \infty 0$ alia describenda sit, ut hic $3exx + \frac{3ey^3}{z} - aey - \frac{aeyx}{z} \infty 0$, animadverto porro, si termini divisi per z ad alteram partem aequationis transferantur, ductisque omnibus in z , dividantur per reliquos terminos in quibus non est z , existere tunc ipsam quantitatem $z \infty \frac{-3ey^3 + aeyx}{3exx - aey}$ atque hinc intelligo ad consequendam quantitatem z , ponendos tantum eos terminos aequationis secundae qui descripti sunt ex terminis aequationis primae in quibus y , sublato tantum denominatore z , mutatisque signis $+$ et $-$, deinde dividendos istos terminos per eos qui descripti sunt ex terminis aequationis primae, in quibus x . Porro ex omnibus tam divisis quam dividendis patet rejici posse e , adeo ut in hoc exemplo fiat $z \infty \frac{-3y^3 + ayx}{3xx - ay}$. Itaque rejicitur $\frac{e}{z}$ ex terminis qui descripti sunt ab ijs qui habent y . Ita autem descriptos eos superius diximus ut ducerentur in idem $\frac{e}{z}$, praeponereturque numerus dimensionum y . Ergo nihil requiri ap-

paret ad terminos hosce, (quatenus ad definiendam quantitatem z hic adhibentur,) ex terminis aequationis primae, in quibus y , describendos, quam ut praeponamus tantum ijs numerum dimensionum quas in ipsis habet y , signaque $+$ et $-$ invertamus. Sic nempe ab $y^3 - axy$ describetur $-3y^3 + axy$. A terminis vero qui descripti sunt à terminis aequationis primae quibus x , cum tantum e hic rejiciendum patuerit; cumque hos ita prius descriptos dixerimus, ut unum x mutaretur in e , praeponereturque numerus dimensionum ipsius x ; apparet eos quatenus hic ad constituendum diviforem adhibentur, sic tantum describi opus esse ex terminis propositae aequationis in quibus x , ut praeponatur ijs numerus dimensionum ipsius x , ac deinde unum x auferatur. Sic nempe ab $x^3 - axy$ describetur $3x^3 - axy$; et dempto ubique x uno, fiet $3xx - ay$.

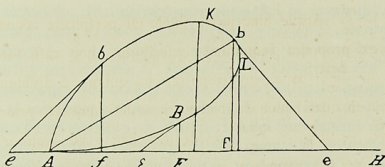
Hinc itaque compendiosa regula oritur ad curvae cujusvis tangentem invenendam, ex data solummodo aequatione quae proprietatem ejus explicet, et in qua x et y significant eas quas a principio ijs attribuimus lineas datas.

Regula.

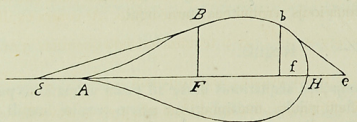
Translatis enim terminis omnibus aequationis datae ad unam aequationis partem, qui proinde aequales fiunt nihilo, multiplicentur primo termini singuli in quibus reperitur y , per numerum dimensionum quas in ipsis habet y ; atque ea erit quantitas dividenda. Deinde similiter termini singuli in quibus x , multiplicentur per numerum dimensionum quas in ipsis habet x et singulis unum x tollatur; atque haec quantitas pro divifore erit subscribenda quantitati dividendae jam inventae; quo facto habebitur quantitas aequalis z sive FE, a cujus termino E ducetur quae tangat curvam in dato puncto B. Ne autem signa ulla $+$ et $-$ immutare opus sit, sciendum tantum, licet quantitas diviforis, vel dividenda vel utraque, minor nihilo sive negata inveniat, tamen tanquam affirmatas esse considerandas; hoc tamen observando ut cum altera affirmata est altera negata, tunc z sive FE fumatur versus punctum A; cum vero utraque vel affirmata vel negata est, ut tunc fumatur FE in partem contrariam.

Exempli gratia in curva modo proposita, cum aequatio ejus sit $x^3 + y^3 - axy \infty 0$, fiet dividenda quantitas, secundum regulam, $3y^3 - axy$; divifor vero $3xx - ay$; Ideoque $z \infty \frac{3y^3 - axy}{3xx - ay}$. Evenietque in hac curva, ut si punctum h²) ad quod tangens ducenda est, detur inter puncta K et L, quortum tangentes, altera lineae AF parallela est, altera perpendicularis; eveniet inquam tunc, ut divifore $3xx - ay$ minore existente quam nihil, etiam dividenda quantitas $3y^3 - axy$, minor sit nihilo, et contra cum ille major nihilo, etiam haec major sit, sive adfirmatam

²) Consultez la figure de la page suivante.

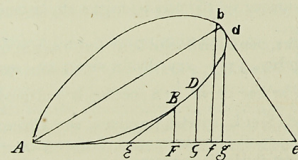


quantitatem negata existente, alteram esse adfirmatam, et contra. unde tunc apparet fumendam FE versus A.



Esto rursus curva ABH, cujus aequatio $axx - x^3 - qyy \infty 0$. Posito scilicet a et q esse lineas datas. AF vero ∞x ; FB ∞y ; FE ∞z . Hic fiet, secundum regulam, dividenda quantitas $- qyy$: divisor

$2ax - 3xx$; unde $z \infty \frac{-qyy}{2ax - 3xx}$. Ubi, cum dividenda quantitas sit negata, si fuerit etiam divisor minor nihilo, hoc est, si $2a$ minor quam $3x$; erit z sive FE fumenda in partem averfam ab A. Si vero $2a$ major quam $3x$, fumenda erit FE versus A ex praecepto regulae.



Unde vero comperta sit differentia illa, ut intelligatur, repetenda est figura in principio horum posita, ubi vidimus AG esse $x + e$. EG vero $z + e$, unde fiebat GD $\infty y + \frac{ey}{z}$. Si autem tangens ab altera parte lineae BF cadere concipiatur velut be , atque haec curvam secare fingatur ut ibi factum est, in d . fieri ponendo rursus $fg \infty e$ et $fe \infty z$ ut AG³⁾ quidem fiat $x + e$. sed eg erit

3) Lisez: Ag.

$z - e$, unde erit $gd \infty y - \frac{ey}{z}$. Atque hinc porro facile est perspicere aequationem secundam quae ex proposita aequatione exscribitur, hoc casu fore $3exx - \frac{3ey^3}{z} - aey + \frac{aeyx}{z} \infty 0$, ut nempe termini qui per z dividuntur habeant signa contraria ijs quae habebant in aequatione descripta casu priori quae erat $3exx + \frac{3ey^3}{z} - aey - \frac{aeyx}{z} \infty 0$. Ex hac vero sequitur, quando quantitas $3exx - aey$ sive quando $3xx - ay$, (quae divisorem constituit, secundum regulam) fuerit minor nihilo, sive negata, tunc quantitatem reliquam $\frac{3ey^3}{z} - \frac{aeyx}{z}$ sive etiam $3y^3 - ayx$ (quae quantitatem dividendam secundum regulam constituit) esse affirmatam; aut cum illa est affirmata hanc esse negatam; quia omnes simul aequationis termini aequantur nihilo. At contra ex illa aequatione $3exx - \frac{3ey^3}{z} - aey + \frac{aeyx}{z} \infty 0$ sequitur quando quantitas $3exx - aey$ sive quando $3xx - ay$ fuerit negata, tunc reliquam $-\frac{3ey^3}{z} + \frac{aeyx}{z}$ sive etiam $-3y^3 + ayx$ esse affirmatam, sive quod idem est, $3y^3 - ayx$ esse negatam: aut quando $3xx - ay$ fuerit affirmata, tunc $-3y^3 + ayx$ esse negatam, sive quod idem est $3y^3 - ayx$ esse affirmatam. Per haec itaque apparet ex quantitatibus per regulam inventis, quae erant $\frac{3y^3 - ayx}{3xx - ay} \infty z$ judicari posse ad utrum casum constructio tangentis pertineat, nempe, ex comperta dissimilitudine affectionis in divisore et dividendo, sequi ad priorem casum eam pertinere, hoc est, z sive FE accipiendam esse versus A. Ex similitudine vero eorum affectionis, sequi ad contrariam partem fumendam.

N^o 1102.

R. MORAY à CHRISTIAAN HUYGENS.

1 MARS 1663.

*La lettre se trouve à Leiden, coll. Huygens.
Elle est la réponse au No. 1097¹⁾.*

A Whitehall ce 19 Feurier 1663.

MONSIEUR

Me voylà maintenant la plume en la main pour vous faire une responce assez ample a la Vostre du 2. que Je n'ay fait que nommer dans ma derniere ²⁾. le moment de loisir que J'ay rencontre m'y conuie, quoy que Je fais estat de retenir cette lettre iusque a ce que J'apprenne par Vostre responce a ma derniere si cette cy doit estre enuoyee en Holande ou en France.

Hier Je demanday au libraire ³⁾ de Monsieur Hobbes s'il n'a point encor eu de responce de luy touchant vostre dernier papier ⁴⁾ que Je luy ay enuoyé; et il m'a dit que non mais que dans une semaine il sera icy. tout ce que J'en apprendray vous fera aussi tost communiqué.

La semaine prochaine Nous pretendons faire un petit voyage par mer aussi loin qu'aux Dunes, pour essayer les Horologes de Monsieur Bruce qu'il tafche cependant d'adiuster le mieux qu'il se peut. Il est vray comme vous dites que le mouvement des grands vaisseaux est plus lent que des petits, mais aussi dans des grandes vagues principalement quand on a le vent droit en poupe, ou qu'on est à l'ancre les secouffes en sont plus forts et violents. Mais ce que Je crains le plus, n'est pas que lagitation du vaisseau donne des vibrations a tout le Corps de l'horologe (quoyque J'apprehende aussi que cela mesme y fera quelque chose,) mais c'est plustost les mouvements subites du vaisseau de haut en bas, et le contraire, qui tantost arrestent le pendule de l'horologe plus long temps en l'air, tantost l'accelere: tantost le rend plus pesent, tantost plus leger, et cela avec des inegalitez, qui me semble ne pouuoir manquer à causer des desfreiglemens au mouvement des rouës de l'horologe. Mais tousiours vaut il la peine de voir par experience ce qui en est.

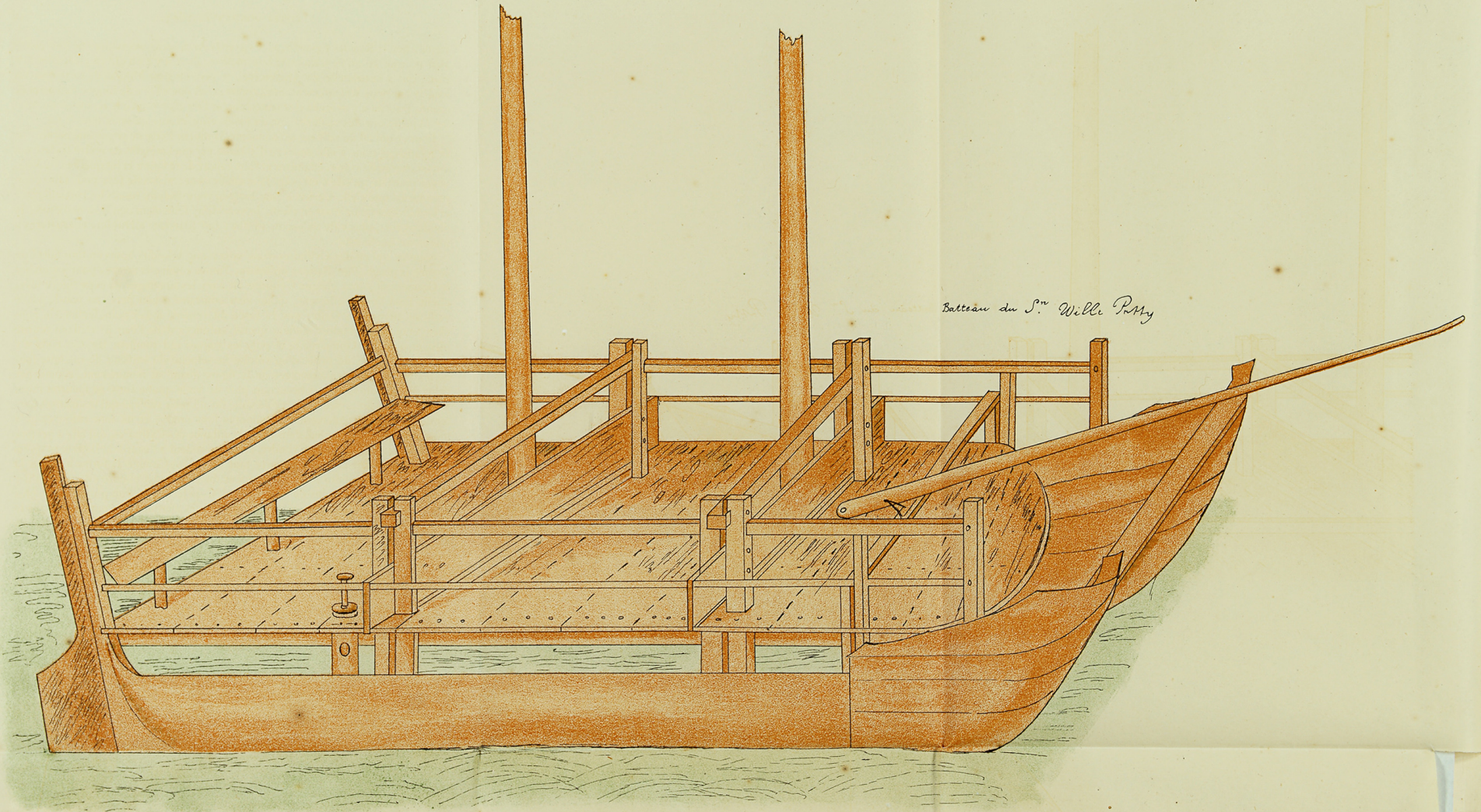
Il est certain qu'il y a bien de choses a considerer dans l'architecture des vaisseaux qui semblent ne pouuoir estre reduites a aucune reigle. mais aussi est il vray que iamais Mathematicien du premier rang ne s'y est appliqué comme il faut. My lord Brouncker et un ou deux autres ⁶⁾ icy y ont esté d'autant plus excitez et encou-

¹⁾ La réponse de Chr. Huygens s'est perdue. Consultez la Lettre N^o. 1119.

²⁾ Consultez la Lettre N^o. 1098.

³⁾ Andreas Crooke.

⁴⁾ Voir la pièce N^o. 1084.



Bateau du S^m Willé P^my

ragez, que le Roy les y pouffe, et les grands Architecetes de nauires ne leur celent rien de tout ce qu'ils scauent de leur mestier: dont il y a un qui en est le plus scauant, qui a iamais este en Angleterre, et peut estre au Monde. de sorte que My lord sy applique serieusement. mais comme c'est une affaire de longue halene et de grands frais on n'y procede que lentement. et l'on espere avec le temps ou de trouuer la perfection des vaisseaux, ou du moins estre assure qu'on la scait desia.

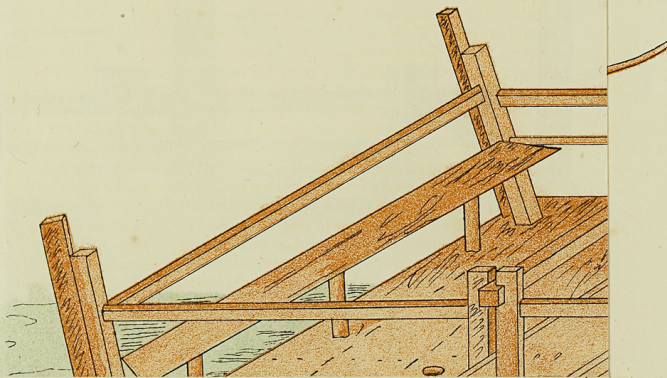
Pour ce qui est du vaisseau qu'a inuenté Monsieur Petty en voycy une copie⁷⁾ de sa figure qui nous a esté enuoyee d'Irlande par quelques uns de nostre societé qui ont eu charge de visiter, examiner et faire raport de sa figure et ses qualitez⁸⁾. Vous voyez pourtant qu'elle n'est point faite artilement: mais elle fust pour faire comprendre ce que c'est. Ce seroit trop long de vous deduire toutes les particularitez et les hystoires qu'on nous en escrit. Je vous diray seulement, qu'il va deux fois. Je dis deux fois, plus viste qu'aucun vaisseau qui se trouue a Dublin: et fatifery a toutes vos questions.

pour ce qui est des Cylindres vous voyez que les deux bouts en sont faits l'un comme la prouë d'un Batteau ordinaire, l'autre comme la poupe, pour y attacher le Gouvernail, dont chaque Cylindre en a un. les auantages de cette figure sont, quelle fend l'eau facilement, qu'un vent contraire a peu pres, ne pouffe pas le vaisseau aisement a Costé; que la force du vent ne le fait point facilement pencher; et que les cylindres n'estant gueres enfoncez dans l'eau le vaisseau tourne bien et obeit au Gouvernail, et puis les vagues qui tombent sur son costé n'y ont que bien peu de prise. d'ou resulte la velocité du vaisseau de quelque sens qu'il aille, tant par ces auantages de la figure quant au moueument, comme par celuy de pouuoir supporter beaucoup plus de voile qu'une autre ne scauroit faire. y ayant de 7. a 800. pieds quarez de voile sur un petit vaisseau qui ne scauroit porter deux tonneaux seulement. les Cylindres sont creux: et ne sont enfoncez qu'à moitié, C'est a dire un pied, dans l'eau. la distance des Cylindres, qui est (a present elargy) de 4. Diametres du Cylindre, et leur grandeur a l'egard du Bâtimet qu'ils soustienent, sont cause qu'il porte tant de voile. Comme la forme aigue de la prouë sert a bien fendre leau; la longueur du corps du Cylindre est cause qu'il y glisse à trauers avec moins de resistance qu'il ne feroit sil estoit plus gros, et plus court. cette longueur sert aussi comme j'ay desia marqué pour empescher que le vent ne le pouffe aisement a Costé, qu'on appelle, to keep a good winde, en anglois.

⁶⁾ Consultez la Lettre N°. 1093, note 9.

⁷⁾ Voir la planche vis-à-vis de cette page.

⁸⁾ Le 26 novembre 1662, le président, Lord Brouncker, nomma une commission composée de „Lord Massareene, Sir Anthony Morgan, Dr. Peter Pett, Mr. Southwell et Sir William Petty lui-même”, qui s'adjoignirent quatorze autres personnes. Cette commission donna un rapport favorable, le 26 janvier 1663 (Vieux style).



Ne vous plaignez pas a cette heure que Je ne vous en dis point assez. il est vray pourtant que J'en pourrois dire bien d'antage. mais ceey vous seruira si Je ne me trompe avec la figure pour vous faire comprendre le tout. Si neant moins vous auez entuie que Je vous en entretienne une autre fois vous n'auiez qu'a me suggerer la matiere dont vous voulez que Je vous parle.

pour tout remerciement de la peine que vous a couste la figure de vostre Machine, Je vous diray seulement que J'en suis bien fatistat. Celle dont Monsieur Boile s'est toujours serui depuis qu'il a presente la premiere a la societé⁹⁾ n'est gueres diferent quant à la figure, et elle est submergee dans de l'eau comme la vostre mais d'une autre façon, qu'il n'est pas besoin de vous descrire puisque la vostre me semble pour le moins tout aussi commode¹⁰⁾ la sienne. en un mot Je trouue toute vostre machine et les circonstances dont vous obseruez en l'employant fort bonnes. mais quoyqu'a mon auis le ciment mol y soit plus propre que celuy dont Monsieur Boile se sert, neant moins il choisit toujours le sien plustost que le vostre. Neant moins iusqu'icy Monsieur Boile n'a jamais sceu faire vostre experience de l'eau qui ne descend point. quoy qu'il ait pris toute la peine qu'il a peu, sans que l'air entraist aucunement dans le recipient, et que l'air en ait esté si bien uuidé, que le φ , qu'il auoit mis dans un tube pour estre sa reigle, (comme Je vous ay une ou deux fois suggeré et que vous¹¹⁾ aussi pratiqué), descendit a niueau de celui qui estoit dans le petit vaisseau en bas. Mais nous auons donné ordre a nostre operateur¹²⁾ d'accommoder nostre Machine en sorte que nous en puissions estre esclairez par nostre propre experience quoyque Je ne doute nullement qu'il ne reussisse comme vous le dites: si du moins il ne se trouue quelque difference entre l'eau commune icy et celle d'Holande.

Quant à l'experience de Linus, nous l'auons experimenté dans des tuyaux de la grandeur que vous m'auiez marquée, et l'auons trouuee iustement comme vous le dites. dont la raison semble ne pouuoir estre autre que celle que vous deduisez.

C'estoit Monsieur Neile qui vous donna le liure de Horoxius.

Au reste le regret que vous témoigne de ne pouuoir si tost donner au monde la satisfacion qu'on attend de ces traittez que nous vous tenons pour engagé de publier, abat un peu la vigueur des instances dont Je vous allois presser de la part de nos Messieurs qui en meurent d'enuie; mais il ne faut pas pourtant que J'en desiste tout à fait. Je vous plains d'un costé, de ce qu'ayant dessein de vous acquerir de

⁹⁾ Boyle l'a présentée dans la séance du 15 mai 1661 (Vieux style).

¹⁰⁾ Intercalez: que

¹¹⁾ Intercalez: avez

¹²⁾ R. Hooke. On lui donna cette charge dans la séance du 4 février 1663. La machine se trouvait raccommodée le 1^{er} avril 1663; cependant l'expérience en question ne fut faite que dans la séance du 1^{er} juillet 1663, et dans quelques suivantes.

Votre promesse vous en estes detourné par des affaires. Mais d'autre part si non obtant ces empeschemens qui semblent estre insurmontables, vous ne laissez pas de faire ce que nous desirons vous en auez plus de gloire, et nous de satisfacion. mais Je n'adiousteray autre raison a present pour vous y echauffer sinon que peut estre pendant que vous diferez la publication de ces traittez: d'autres se mesleront des memes matieres qui ne s'en acqueront pas du tout, selon la dignité du suiet: Et s'il y a quelque un, de vos amis qui soit capable de faire quelque chose qui vaille sur ces matieres: vous estes bien asseuré que pas un d'eux n'y mettra la main: et ainsi nous ferons priuez de choses tant desirables trop long temps. mais en un mot comme que c'en soit, vous pouuez attendre de moy que Je ne vous laisseray iamais en repos, que ces traittez ne soyent donnez au monde par vostre main. Tous vos amis icy, nommement My lord Brouncker, Monsieur Boile et Monsieur Bruce vous baissent les mains. et moy Je suis du meilleur de mon coeur

MONSIEUR

Vostre tres humble et tresobeissant seul seruiteur

R. MORAY.

Faites moy sçauoir par la premiere occasion quand c'est que vous faites estat d'estre de retour a la Haye. pourueu que vous vous y trouuiez au commencement du mois de May, My lord Brouncker & moy tafcherons de nous y rendre en ce temps là; autrement nous ne ferons pas si Je ne me trompe, le voyage si tost: puis que le plus grand contentement que nous nous y propofons, cest de vous voir.

A Monsieur

Monsieur CHRISTIAN HUGENS DE ZULICHEM

Chez M. BAILLY au petit MOIJSÉ

Rue de petit BOURBON, aux

Fauxbourg St. Germain

A Paris.

N^o 1103.

CHRISTIAAN HUYGENS à [LODEWIJK HUYGENS].

26 MARS [1663].

La lettre et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.

A Bruxelles ce 26 Mars.

Vous voyez par cette date que je n'ay pas tant sejourné a Anvers que je croiois devoir faire en partant. J'y arrivay samedy ¹⁾ vers le soir d'assez bonne heure, et m'estant informé en divers lieux touchant le jour que les Carosses²⁾ partent d'icy pour Paris, l'on me dit par tout que c'estoit lors qu'il y avoit du monde, et non pas à de certains jours. Sur quoy je resolus de m'en aller par le premier batteau, quoy qu'à une heure un peu incommode, car ce fut la nuit à 3 heures que le Heu fit voile, a cause de la marée. van Asten ³⁾ m'a dit la mesme chose touchant la voiture des carosses, que j'appris a Anvers, et je l'attens maintenant qu'il me vienne faire rapport apres qu'il aura esté chez Baudrij. J'ay veu Don Diego ⁴⁾ et j'ay receu chez luy les regales accoustumees. J'y dinay hier, Francisque ⁵⁾ joua du clavecin, et luy me perfecuta apres cela de sa composition qui estoit une piece de devotion avec des paroles flamendes sur un air de farabande, qu'il venoit de faire pour ces jours de feste. Vous estes heureux en ce que vous n'avez rien a souffrir de semblable apres de cet Unicus in Orbe. Je luy ay donné les deux livres de vostre pare qu'il a promis de bien conserver. J'arrivay icy au Loup justement a l'heure du dîner, et y rencontray a table entre autres Monsieur de Monterey ⁶⁾ ou Monsieur Roger, comme on l'appelle icy. C'est un fort honnest homme que vous ne connoissez pas mais le frere de Moggerhill et ma soeur. ⁷⁾ très particulièrement en ayant receu beaucoup de civilité lors qu'ils furent icy, comme aussi il en a offert a moy. Il loge ceans depuis quelque jours. De plus 2 gentilhommes Parisiens qui s'en vont veoir la Hollande avec les quels je me suis affocié cette apresdinee a veoir des maifons et jardins des plus beaux ou moins laids de cette ville.

¹⁾ C'était le 24 mars.²⁾ D'après une lettre de Chr. Huygens du 10 août 1665, le service de ces voitures était dirigé à Paris par Advin de la Vigne.³⁾ Il paraît que van Asten était en quelque sorte l'intendant des biens de Zeelhem, dont Cools, qui y demeurait, était l'administrateur.⁴⁾ Huygens désigne le père Gaspard Duarte.⁵⁾ Francisca Duarte, fille de Gaspard Duarte. Elle mourut le 29 octobre 1678 à Anvers.⁶⁾ Roger, fils d'un riche orfèvre de Paris, avait épousé la fille du sieur de Monterey, dont il avait pris le nom.⁷⁾ Philips Doublet et son épouse Suzanna Huygens.

Il a plu icy hier et aujourd'hui et il semble que le beau temps nous va quitter. Je ne scay ce qu'il fait chez vous. Adieu. Van Asten ne viendra pas ce soir a ce que je voy. Salut a tout le parentage et amis.

N^o 1104.

CHRISTIAAN HUYGENS à LODEWIJK HUYGENS.

6 AVRIL 1663.

La lettre et la copie se trouvent à Leiden, coll. Huygens.

A Paris ce 6 Avril 1663.

Par celle que je vous ay escrit de Bruxelles ¹⁾ vous auez sceu le succes de mon voyage jusques la. J'y demeuray encore le jour d'apres et le passay assez bien en la compagnie de Monsieur de Monterey ²⁾ qui me mena promener par tout, et de Monsieur son frere.

Je partis Mercredy ³⁾ vers les 10 heures, et a pareille heure j'arrivay icy Mardy dernier ⁴⁾, de forte que je passay en 6 jours tout juste. Ces carosses de Blavet ⁵⁾ partent ordinairement le Mercredy ou le Jeudy selon qu'il y a du monde pour les remplir. Il y eust avec moy et mon garçon 4 autres personnes desquelles l'un estoit un Espagnol d'assez bonne conversation. Le temps fut toutjours beau et nous passames sans aucune incommodité. Don Sebastian ⁶⁾ avoit occupé vostre appartement, mais il est maintenant rentré dans le sien. Je trouve que vous n'avez pas esté mal logé ⁷⁾, et fut tout ce prospéct sur les parterres du Cardinal Antonio ⁸⁾ me rejouit.

Hier je me suis fait saigner pour estre plustost delivré d'un rheume que j'ay pris en chemin, et en effect je m'en trouve desia beaucoup mieux. Le Sieur Bruynestein ⁹⁾ a peine avoit achevé cette operation, quand Monsieur de

¹⁾ La Lettre N^o. 1103.²⁾ Voir la Lettre N^o. 1103, note 5.³⁾ C'était le 28 mars.⁴⁾ C'était le 3 avril.⁵⁾ Blavet entretenit une diligence de Bruxelles à Paris, qui allait chaque semaine.⁶⁾ Sebastian Chieze. Voir la Lettre N^o. 863, note 4.⁷⁾ Rue du Petit Bourbon, chez Monsieur Bailly, au petit Moysse. Consultez la Lettre N^o. 1102.⁸⁾ Sur Antonio Barberini, voir la Lettre N^o. 1078, note 5.⁹⁾ Johannes Bruynsteen (Bruynestein) naquit au 1642 a la Haye. Il fut adjoint comme chirurgien à l'ambassade des Provinces-Unies à Paris, et suivit plus tard Constantyn Huygens, père, en Angleterre. En janvier 1669 il se fit inscrire à l'université de Leiden comme étudiant en médecine.

Montmor⁹⁾ accompagné de l'Abbè Charles¹⁰⁾ et Monsieur Sorbier¹¹⁾ me vinrent visiter, qui m'ont prié que je me trouvasse Mardy qui vient¹²⁾ à l'assemblée pour entendre les nouvelles loix et ordonnances que l'on y va establir¹³⁾.

Je fus defia avant hier chez Monsieur Thevenot pour luy porter les papiers dont vous et Monsieur Vossius m'aviez chargé, des quels il fut fort joyeux. Monsieur Petit ne se trouva point au logis, et je m'estonne que jusqu' icy il ne m'est point venu chercher. J'ay esté avec le Signor Padre veoir la Signora Anna¹⁴⁾ qui ressemble à un garçon habillé en fille, et j'auray de la peine à la croire autre jusqu'a ce que le temps m'en donne de plus clairs indices. Le portrait de la Hermana¹⁵⁾ plait fort à mon Pere qui ne manquera pas d'en faire montre par tout. Le vostre de van Loo¹⁶⁾ est bien peint et ressemble bien, mais le frere de Zeelhem¹⁷⁾ y trouveroit à redire de ce que la posture est trop reguliere et les cheveux et le rabat sans aucun plis.

Je voudrois bien que vous renvoiasiez ma nouvelle horloge à Maître Severyn¹⁸⁾ à fin qu'il la fit aller comme il faut, et la gardast jusqu'à mon retour. Je ne scay si j'ay ferré quelque part la manivelle de la machine du vuide. Si je l'ay oublié je prevoy bien que vous aurez de la peine à la laisser en repos; aussi je ne le vous defends pas, mais que ce soit avec circonspection, et en cassant le moins de verres, qu'il sera possible. Adieu, faites mes baissemains à Todos¹⁹⁾. et dites au frere de Moggerhill²⁰⁾ qu'il ne veuille pas negliger l'affaire que je luy avois recommandée.

La clef de l'horloge est dans un des tiroirs sur ma table.

Au frere LOUIS.

⁹⁾ Voir la Lettre N^o. 278, note 5.

¹⁰⁾ Sur Charles de Bryas, voir la Lettre N^o. 988, note 4.

¹¹⁾ Voir la Lettre N^o. 12, note 5.

¹²⁾ Le 10 avril.

¹³⁾ Voir l'Appendice N^o. 1105.

¹⁴⁾ Peut être s'agit-il ici d'une fille de P. Petit, Anna Petit.

¹⁵⁾ La Hermana est encore un nom familier de Susanna Doublet, sœur de Chr. Huygens.

¹⁶⁾ Jacob van Loo naquit en 1614 à l'Ecluse en Flandre et mourut à Paris le 26 novembre 1670.

Il a peint des portraits et de grands tableaux historiques. Il demeura à Amsterdam, puis s'établit en 1662 à Paris, où il fut reçu membre de l'Académie Royale de peinture.

¹⁷⁾ Constantyn Huygens.

¹⁸⁾ Severyn était un horloger à la Haye qui travailla pour Chr. Huygens.

¹⁹⁾ Il s'agit peut-être de la fille, jeune encore, de Philips Doublet et de Susanna Huygens. Voir la Lettre N^o. 1129.

²⁰⁾ Philips Doublet, le beau-frère de Chr. Huygens.

N^o 1105.

[?] à CHRISTIAAN HUYGENS.

[1663?]

Appendice au N^o. 1104¹⁾.

La pièce se trouve à Leiden, coll. Huygens.

Projet de la Compagnie des Sciences et des Arts²⁾.

Le dessein de la Compagnie est de travailler à la perfection des Sciences et des Arts, et de rechercher generalement tout ce qui peut apporter de l'utilité ou de la commodité au Genre humain et particulierement à la France.

Pour parvenir à ce dessein l'on travaillera à faire des experiences et à decouvrir les plus de nouveautez que l'on pourra tant dans le Ciel que sur la Terre par les observations Astronomiques et Geographiques avec les grandes Lunettes, les microscopes, et tous les autres instrumens necessaires.

On travaillera à apprendre plus particulierement la construction et les mouvemens du Corps humain par le moyen de la chymie, de l'Anatomie, et de la Medecine pour pouvoir conferuer ou restablir la fanté qui est la chose la plus pretieuse de la vie.

On s'appliquera à inventer de nouvelles Machines, et à faciliter les anciennes pour la commodité ou pour le diuertissement de la vie et à inventer de nouveaux secrets tant pour la manufacture des Arts que pour la curiosité.

On taschera d'apprendre tous les secrets qui sont bien esprouvez, en recompensant les Inventeurs ou ceux qui les cachent: Et si l'on ne peut pas les apprendre, on taschera de les trouver pour les publier, afin que tout le monde profite des belles inventions des particuliers, et que l'interest de quelques uns ne priue pas le public de l'avantage de si peu de bons secrets que l'on a jusques icy trouvez à proportion de ce qu'il seroit à fouhaiter que l'on connust, particulierement en ce qui regarde la fanté, puis que c'est une espece de cruauté de laisser perir des hommes faute de leur enseigner les moyens infaillibles de se fauver.

On esprouvera aussi tous les Secrets de consequence, dont on aura la description, quand il y aura quelque apparence qu'ils pourront reussir, pour les approuver et s'en servir s'ils sont bons, ou pour detromper ceux qui les croyent sur la foy d'au-

¹⁾ Cette pièce a été insérée ici parce que, dans la Lettre N^o. 1104, il est question „des nouvelles loix et ordonnances que l'on y va establir.“ Comme toutefois l'Académie des Sciences ne fut fondée qu'en 1666, il est possible que ce projet date d'une époque postérieure à 1663: le mot „s'assembloient“ dans la Note²⁾ de Chr. Huygens donne quelque appui à cette opinion. Plus tard Huygens a pris une part active à la discussion sur le règlement. Consultez la pièce que nous publierons à la fin de la Correspondance de 1666.

truy sans les avoir esprouez, s'ils ne sont pas veritables. Enfin on s'estudiera à detromper le Monde de toutes les Erreurs Vulgaires qui passent depuis si long temps pour des veritez, faute d'auoir fait une fois les experiences necessaires pour en decourir la fausseté.

On fera en forte d'apprendre toutes les pratiques des Arts tant de ceux qui font en usage en France que dans les autres Pays et d'auoir le dessein de toutes les Machines, et de tous les Instruments qui y seruent, et de scauoir tout ce que les Ouuriers remarquent dans les matieres qu'ils employent, toutes les difficultez qu'ils rencontrent dans leurs Ourages, tout ce qu'ils rehergent ou mesme ce qu'ils souhaitent pour la perfection de leurs arts et de toutes ces choses on en fera une Liste ou un Tableau, afin que les habiles y fongent, et qu'ils taschent par la Mechanique ou par la Chymie ou par la conference de diuers arts d'appliquer par Analogie aux uns ce qui se pratique dans les autres.

On taschera aussi d'apprendre toutes les tromperies des Artisans et des Marchands et leurs Sophistiqueries avec les Moyens pour les decourir, que l'on publiera pour empescher le public d'y estre trompé, et pour obliger les ouuriers a trauailler plus fidelement.

On s'appliquera à rechercher les moyens de faciliter la navigation pour augmenter le Commerce et pour auoir les occasions de decourir les merueilles qui se rencontrent dans les pays inconnus, ou tout est nouveau et different de ce que Nous voyons dans le nostre, dont il reuiendra un tres grand profit à l'Etat par la decouverte des Mines, des pierres pretieuses des²⁾... et des Remedes excellens dont ces pays abondent. Et pour cet effect on recherchera tout ce qui concerne la construction des vaisseaux et leur equipage, et tous les moyens de remedier aux inconueniens que l'on a remarquez dans les voyages de long Cours.

Dans toutes les occasions ou des personnes curieuses voyageront ou resideront dans des pays estrangers, on leur donnera des Memoires et on les priera d'examiner les Lieux ou ils iront ce qu'on jugera y estre remarquable tant dans la Nature que dans les arts, et mesmes dans les grandes navigations l'on taschera d'envoyer exprés des personnes intelligentes pour remarquer tout ce qu'il y aura de curieux dans les Terres nouvelles, tant dans les metaux, les animaux, et les plantes, que dans les Inventions des arts. Et pour cela l'on portera dans les pays policez les modeles ou les desseins des Machines dont nous nous seruons icy, à fin s'ils ne les ont pas de leur en apprendre l'usage de quelques unes et de troquer les autres, contre celles que Nous n'auons pas, ou contre les secrets de leurs arts que nous ignorons, que l'on auroit peut estre difficilement pour de l'argent, ou par d'autres voyes. L'on enverra aussi toutes les curiositez de l'optique, Dioptrique etc. de l'aimant etc.

²⁾ Dans l'original il y a une lacune ici. Probablement il faut lire: animaux.

pour s'introduire par ce moyen et se faire estimer, puis que l'on scait que c'a esté par de semblables voyes que l'on a eu entrée dans de puissans Royaumes.

On s'appliquera particulièrement à estudier ce qui concerne l'agriculture, à rendre fertiles les Terres incultes, à desseicher les Marais etc. comm' estant les choses qui peuvent les plus augmenter le bonheur d'un Estat, aussi bon et aussi fertile que le Nostre.

On recherchera les moyens de faire la communication des Provinces les unes avec les autres, afin que les denrées se puissent debiter et se transporter aux Lieux ou il en manque, en rendant les Riuieres navigables, ou joignant celles qui le sont desjà.

On cherchera aussi toutes les voyes de remedier aux inondations de la Seine qui incommodent Paris, depuis quelques années, Et pour toutes ces choses on trauaillera à faire des Cartes Geographiques tres-exactes, qui est une des choses qui manquent le plus dans cet Estat.

Si la Compagnie est consultée sur quelques Inventions nouvelles, sur quelques Machines ou sur quelques grands desseins publics ou particuliers, Elle deputera Ceux de son Corps qui seront les plus versez dans ces matieres pour les examiner, et aller mesme sur les Lieux s'il est necessaire, qui feront leur Rapport à la Compagnie, de ce qu'ils auront trouué, Laquelle l'examinera tres-exactement pour juger de la possibilité ou de l'utilité du dessein, et en dire son sentiment, qui procedant de personnes intelligentes et desinteressées manquera rarement d'estre veritable, afin que faute d'un tel examen le Prince ou les Particuliers ne s'engagent pas, en des depenses inutiles, et en des entreprises peu honorables, comme l'on voit que cela n'arriue que trop souuent. Par ce moyen le Roy aura dans ses grands desseins et dans toutes les propositions nouvelles qu'on luy fera un Conseil capable de luy donner des aduis sincerés et veritables s'il luy fait l'honneur de le consulter.

La Compagnie entretiendra commerce avec toutes les autres Academies, et avec tout les scauans de tout les Pays. pour s'instruire reciproquement de ce qu'il y a de particulier dans la Nature et dans les arts, et de ce qui se fera de nouveau touchant les Liures et les sciences, Et pour obseruer par ce moyen en tous les Lieux, les Saisons, les vents, le plus grand chaud, le plus grand froid, la declinaison de l'Aimant, les flux et reflux des Mers, les Eclipses, les Cometes, les meteoires, et les autres phenomenes du Ciel et de la Terre par le moyen des Thermometres du vis argent, des pendules, et de tous les autres Instruments necessaires pour pouuoir en suite faire une histoire de la Nature la plus uniuerselle qui soit possible, sur la quelle comme sur de solides fondemens on puisse trauailler à bastir une Physique, et pour faire pareillement une histoire des arts, et des inventions des hommes qui sont en usage, et dans les Lieux ou il y a des choses curieuses: Et où il ne se rencontrera personne capable de les examiner, comme aux bains et aux fontaines au dessus des hautes Montagnes, au fond des Mines &c. on enverra

expres des personnes intelligentes avec de bons Memoires pour faire toutes les remarques, et les experiences necessaires.

L'on priera ceux, qui se font particulièrement appliquez à quelque science ou à quelque art, ou qui ont la curiosité de s'y appliquer de travailler par toutes sortes de voyes pour les perfectionner et de donner communication à la Compagnie de tout ce qu'ils en scauent. Et ainſy tout le monde jouira des trauaux les uns des autres. Et on s'excitera mutuellement à contribuer de toutes sortes de matieres au bonheur de la vie. à quoy il est à souhaiter que tout le monde s'applique à l'auvenir plus serieusement que l'on ³⁾ pas fait par le passé.

L'on fera aussi une Liste ou un Tableau de toutes les Inuentions qui se font perdues pour tâcher de les retrouver. Et un autre de tous les souhaits que les hommes ont jamais eus ou peuvent auoir sur quelque matiere qui ce soit, et de toutes les choses que l'on recherche depuis si long temps sans les auoir encores trouuées afin d'examiner si elles sont possibles ou impossibles, et d'exciter les habiles à les rechercher.

On ne parlera jamais dans les Assemblées des miteres de la Religion ny des affaires de l'Etat: Et si l'on parle quelque fois de Metaphisique, de Morale, d'Histtoire ou de Grammaire etc. Ce ne sera qu'en passant, et autant que cela aura du rapport à la Physique, ou au commerce des hommes.

La Compagnie sera composée des plus scauans dans toutes les veritables Sciences que l'on pourra trouuer, Comme en Geometrie, en Mechanique, Optique, Astronomie, Geographie &c. en Physique, Medecine, Chymie, Anatomie, &c. ou dans la pratique des Arts, Comme l'Architectüre, les fortifications, la Sculpture, la peinture, et le dessin, la Conduite, et l'eleuation des Eaux, la Metallique, l'Agriculture, la navigation &c. Ou de ceux qui auront fait-part à la Compagnie de quelque secret, ou de quelque Invention considerable qu'ils auront trouuée, pour exciter tout le monde à inventer quelque chose de quelque nature que ce soit, puis qu'il n'y a rien de nouveau dont avec le temps on ne puisse tirer quelque utilité considerable: Ou de ceux qui auront beaucoup voyagé; Et de quelques uns qui entendent les Langues vulgaires pour traduire tous les bons liures qui traitent des sciences, et des Arts, que nous n'auons point en nostre langue, afin de les faire imprimer, si la Compagnie juge qu'ils soyent utiles au public, et pour lire tous ceux qui s'imprimeront en ces Langues, afin qu'elle soit auertie de tout ce qui s'ecrit et se trouue de nouveau: Et de quelques autres qui escriuent bien en latin, pour traduire en certe Langue les Ourages que la Compagnie pourroit permettre que ceux desiens qui les auroient faits imprimassent, et qu'ils auroient composez en francois.

Et l'on ne recevra personne qui n'excelle au moins en quelqu'une des choses

³⁾ Intercalez: n'a.

susdictes, et que l'on ne juge capable de pouuoir contribuer à l'auancement des desseins de la Compagnie.

On elira de temps en temps, suiuant ce qui sera resolu, des personnes de la Compagnie pour auoir soin de sa conseruation et de son auancement.

Il y en aura une pour conduire les assemblées et y faire garder la bienſeance et le silence, à laquelle on deferera sans aucune opposition, et sans la permission de la quelle on ne pourra rien faire ny parler d'aucune chose.

Il y en aura une autre pour recueillir ce qui se fera ou se dira de remarquable dans les assemblées, dont il tiendra un Registre exact qui demeurera dans l'Academie, que tous Ceux qui composent la Compagnie pourront veoir, ou en faire tirer Copie s'ils sont absens, mais qu'ils ne pourront jamais rendre public ny imprimer sans le consentement de la Compagnie. Et pour entretenir le Commerce avec les autres Academies et les scauans.

Il y en aura d'autres qui tiendront leur place en leur absence et qui les soulageront.

Il y aura une personne ou deux dependantes de la Compagnie, pour auoir le soin de tenir prest et de faire executer tout ce qui concernera les experiences, et les Machines pour les dessaigner et faire trauailler les ouuriers, et generalement pour faire tout ce qui sera ordonné en suite des deliberations de la Compagnie.

On elira six ou huit des plus zelez pour s'appliquer particulièrement à l'auancement de la Compagnie, et pour remedier aux inconueniens qui se pourroient decouuir, qui pourront s'assembler quand ils le jugeront à propos, Et s'ils ont resolu quelque chose, on en fera le rapport, à l'assemblée prochaine pour en delibérer. Et le Resultat sera mis dans un Registre particulier avec les Statuts, et les loix de la Compagnie.

^{a)} Fait par les Messieurs qui s'assembloient en particulier [Chr. Huygens].